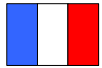




Règlement d'accueil des Pèlerins au Centre Hospitalier de Cadillac



Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Nous sommes très heureux de vous accueillir au Centre Hospitalier de Cadillac dans le cadre d'une tradition d'hospitalité des Pèlerins de Saint Jacques vieille de plusieurs siècles.

La chambre dite « cellule » qui va être mise à votre disposition pour une nuit est d'un confort précaire qui préserve à la fois l'essentiel de l'architecture d'origine et la tradition de rigueur liée au recueillement des « voyageurs »



A votre arrivée, vous trouverez un repas froid et un petit déjeuner dans votre cellule.



Des toilettes et un lavabo sont mis à votre disposition à côté de la cellule ;



Le concierge du Centre Hospitalier vous en remettra la clé.



Une sonnette pour prévenir les secours en cas d'urgence durant la nuit est installée dans le local.

Nous vous demandons par ailleurs de bien vouloir respecter un certain nombre de règles quant à l'utilisation de la cellule :



Laissez une pièce d'identité à votre arrivée à la Conciergerie (celle-ci vous sera rendue le lendemain à la remise des clés).



Ne fumez pas dans la cellule pour d'évidentes raisons d'hygiène et de sécurité.



N'occupez pas à deux la même cellule afin de ne pas offenser la tradition historiquement religieuse de l'hébergement qui vous a été consenti.



Si vous avez un chien, ne le laissez pas vagabonder dans l'établissement et tenez le en laisse lorsque vous sortez



Veillez enfin limiter le nombre de vos allées et venues afin de préserver la quiétude des malades hospitalisés.

Nous vous souhaitons une bonne nuit et espérons que vous conserverez de votre passage parmi nous le souvenir d'un établissement qui tend à respecter avec rigueur la mémoire de ses origines.

Nous vous remercions de bien vouloir signer ce document et donc d'en accepter toutes les règles énoncées :

Date arrivée :

Heure :

Signature :

Date départ :

Heure :



RULES ABOUT PILGRIMS RECEPTION AT THE HOSPITAL OF CADILLAC



Mrs, Miss, Mr,

We are pleased to welcome you at the Hospital of Cadillac, as a part of an old tradition of hospitality : the saint – Jacques Pilgrims.

The bedroom called „cell“ which is at your disposal for one night, offers few comforts. That keeps both original architecture and traditional severity due to pilgrims meditations.



You'll find in the cell a cold meal and breakfast.



You'll also find toilets close to the cell. The hospital's caretaker will give you the key.



In case of emergency, you'll find an alarm bell in the room.

Please respect some rules when you are in the cell :



Keep an identification paper to the caretaker when you arrive (you'll get it back next day handing over the keys).



For evident reasons of security and hygiene, please don't smoke in the cell.



In order, not to break the historical and religious tradition of this sheltering, don't share the cell.



If you have one, don't let your dog wandering in the building and keep it on a lead when you go out.



At last, please restrict your coming and going in order to preserve patients peacefulness.

Have a good night. We hope that you will remain us as a centre that rigorously respect its roots memory.

Please sign this document and agree with the rules of the centre :

Check in date :

Hour :

Signature :

Check out date :

Hour :